登陸月球有何法寶

載人太空船嘗試登陸月球，美蘇兩國的實驗裏學偏工夫，已經做得差不多，問題是，一些笨重而昂貴的儀器，裝備，如何使它們簡化，易于携帶。

人類沒有維持生命的器材，在五萬呎高空，幾秒鐘就會死掉，但今天的高空實驗室，已能將人類安全送上，萬尺高空，科學家所製造的高度，在美國是卅二萬尺。但實驗實際上是在地上舉行，高度的情況，則與太空無異。

太空人在長時間旅行中，由於重力喪失之故，心臟趨弱，血管萎縮，爲了預防這種，太空人在太空船裏，用一個「功量計」來做體操，這個功量計，是一架單車機器，經常踊它，可以防止心血管系統的敗壞，使太空人飛回地球，恢復重力時不致發生意外。

太空單車系統，包含一架單車機，和一個筒狀的LBNP（下肢負壓器），結構，這後一個負壓器圍着功量計和太空人的下肢，把它的空氣抽盡，太空人下肢所受的氣壓，比上肢所受的少，這個局部眞空使血液集聚到下肢來，于是在太空船內的太空人的心血管系統，就與置身于重力環境一樣。

美蘇兩國都先後發射了月球太空船，拍了大批照片，電視回地球，但這成就，至今還是「打了就走」的游擊性質，要作持久的活動，還得創造一個法寶，供太空人在月球登陸時測定距離。

科學小說家想像的法寶，是一個小電腦，其實，電腦太複雜了工具還得簡化，美國方面的設計，只用一個小鏡，可以手拿的，這比太空船用的笨重的，需要動力的導向裝置簡便得多，什鏡將月球的平線的曲度，搬上鏡□，太空人一看就知曲度多少。

當太空人接近月面時，地平線好像很平，研究指出，在下降中任何一點，一個圓×或一個已知半徑的曲線，在距離眼若干遠的位置加調合，即可求出地中線來。這些距面的遠近，只須測定圓×的距離，那兩眼與圓×之間的直線，即可算出所得數子，查查座標表就知道實際距離了。（以×代盤字）

研究又發現，利用同一方法，太空人能够求出一局部垂直一的方向。這是一個假設的線條，從太空人到星球中心點。太空、駕太空船，在月球或任何行星安全着陸，必須知道他在改換軌迹時的高度，以及局部垂直的方向。

今年，美國的爭做太空第一的努力，一部份就是針對這兩個星球登陸法寶的改良，已經在實驗中完成的，都需要動力，並且大而無當，這兩個工具的輕便化，再加上太空地勤系統（中繼站）的確定，星際旅行指日可待。

睦鄰之道

返身睹盛裝麗人，則喜而赧，女又趨前呼「早晨」！駒還禮，再問女亦上海人耶？對曰：「吾輩上海人今俱效廣東人，呼「早晨」而不日「早」矣。僻居樓頂耶？」駒頷，又日：「未之前見，小姐新遷入者歟？」對曰：「我乃A座胡小姐之友，識胡小姐否？」駒居大廈中C座已四年，知胡小姐亦上海人，本伴舞，一年前已輟順為男女朋友，乃料此麗人，或亦隸歡場者，昨宵殆來打牌，蓋胡小姐家常有賭局也，乃曾麗人曰：「家母識胡小姐，偶往作扳談，至我與胡小姐，則未經人介紹，相見不相招呼。」女視表曰：「此時不過七點，昨宵我與胡小姐打牌，彼猶未入睡，我爲君介紹，此際僕且未起焉。」言出，捉駒之手，駒窘，亦不敢掙脫，終隨往C座門外，女啓叩門，門開，則胡小姐穿睡衣立于內，低聲呼「謝先生」，駒亦呼「胡小姐」。胡小姐牽其手入房，（未完）

乘搭日航由温高華飛往
香港一路享受傳統服務

閣下步上日航之高華噴射客機內,即受到東方式熱誠慇切之款待,日藉侍應小姐均受傳統待客訓練,全程盤勤侍應及俸食純粹東方式之美味佳餚,務令閣下之旅途舒適愉快.

日航每週於星期四及星期日下午四時五十分,均有客機由温高華飛往東京.在東京日航之航綫遍佈亞洲,每日更有四班客機飛往香港.乘客欲赴亞洲任何城市均極便利,回程更可隨意逗留檀香山及三藩市.詳情請沿各旅行社或日本航空公司.

電話 688-6611號.

日本航空 JAPAN AIR LINES

民國五十八年 企連打民治黨達權社職員

主委	黃達蘭	黃彩	
書記	黃達蘭	梁文惠	
議長	林任賢	鍾華龍	梁健
財政	胡持基	黃彩	
交際	馬華山	胡柏棠	黃瑞河
監督	鍾華龍	何見	梁文惠
宣傳	胡榮權	關祥	鍾榮進
會計員	胡柏棠	何見	
庶務員	鍾成就	羅傳鉅	
催收員	蔡樹	黃鑾源	
評議員	黃德	鍾宜	

中醫 余健漢

廣東中醫學校畢業
考試院衛生部註册
在國內行醫及香港行醫廿餘年
香港五邑工商會義診醫師
現由香港抵雲高華埠，定居佐治街東，
224½ 余風采堂弍樓
電話：六八八・五一八九

美寶 女界美容院
喜士定街東九號樓上
電話：六八三・六四一五
工夫老手 電話預約
髮型最新 保證滿意

達雲戲院 聲光社 AVON THEATRE

十弍月廿七日（星期五）
㈠「財神到」 羅劍郎 鳳凰女
㈡「背解紅羅」 梁無相 羅艷卿
正月三日（星期五）
㈠「天姬送子」 羅劍郎 羅艷卿
㈡「福星賀新春」 林家聲 陳好逑
券價：成年人壹元弍毛五
如將此告白剪出持之入場收費七毛半

萬千文化事業公司
THE UNIVERSAL COMPANY
49 East Pender St.,
Vancouver 4, B. C. Canada

家	巴金著	一元五
春		一元五
秋		一元九五
霧 雨 電		一元七五
作家巴金-余思牧著		一元九五
魯迅語錄		九毛五
毛主席詩詞淺釋		八毛
英華及解法文辭典		三元

圖書目錄 歡迎索閱

雷馬申註册會計師樓
2225 COQUITLAM AVE.,
PORT COQUITLAM, B. C.
Tel. 942-4522

莊宏圖碩士 JOHN A. CHONG
英國.粵.滬.厦語答譯

SUPERIOR SIGNS POOLS LTD.
超級電動光管招牌
有限公司
設有分期供欵辦法，
每月數元起卽可。
加西最大招牌公司之一
2223 Coquitlam Ave.,
Port Coquitlam, B. C.
電話 936-9511

DOUGLAS SOO

B. C. LIFE
&
CASUALTY CO.,
205 - 14th St., West Vancouver, B. C
3525 West 4th Ave., Vancouver, B. C
Office: 922-9367 736-7454
Residence 325-7549

本公司是加拿大發展最快最速而最有前途之公司現本省現已有股東三萬五千名本公司特聘蘇伯英君爲華人總代理人壽股份燕梳
并設意外疾病保險入息保障利息優厚僑胞光臨歡迎諮詢

產業買賣

韋大衛
DAVID VIEIRA 228-8934

華仲敏
JOSEPH HUA 263-4946

商業樓宇，亞柏文，生意，住宅房屋，代理各種保險，收租及管理一切公司或私人產業
RUTHERFORD McRAE LTD
1774 West Broadway, Vancouver,
公司電話: 733-8181

湯天豪
HOWE TONG 325-0527

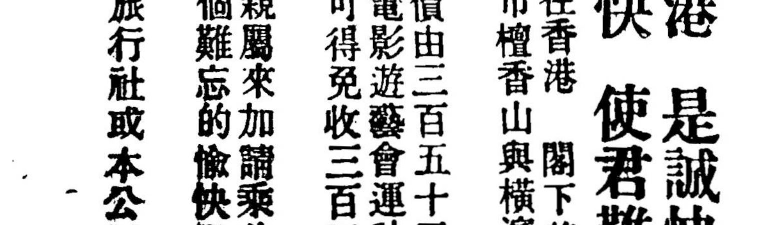
△相鄰孖屋，位 1994-96 12街西，靚三房一廳及餐廳，全部地氈，開價四萬六千五百元。
△4969 Payne 街，精美小屋，有二大睡房及雙車房，近商業區，交通便利，僅一萬八千元
△4584 St. Catherine街，內部新裝修，有七大睡房，適合大家庭，近學校商店開價壹萬九千八百元。
△3032 東八街，華麗七年半新屋，有三睡房客廳，飯廳及好娛樂室，全價僅三萬壹千九百元。
△4723 Frances 街 Burnaby 雅潔兩睡房，僅壹萬五千九百元。
如欲出賣住宅可免費代君估價

▲減價急出賣，Oakridge, 738 W. 52 街，內外靚，定價四萬一千五百元。
▲Oakridge雙層大孖屋，土庫全部裝修，開價　萬　千元，甚少有此機會。
▲Fremlin, 與43街角，連土庫有八睡房，二廳，八年新，近 Oakridge Shopping Centre 定價七萬九千元，抵買。
▲全新雙邊孖屋，三層樓，每邊　睡房一廳二間厠所，面向公園，定價四萬九千元。
▲Broadway 及緬街，商業樓，六個單位收租，年入息約一萬七千元，實數約息七厘。
▲發達成百萬富翁，地有十九英畝，位 Richmond 住宅區，及近公路旁邊　將來可賺百萬，莫失良機
▲双邊孖屋共三層樓每邊三睡房　廳，二間厠所，面積二千方尺以上面向公園全部上乘材料開價五萬壹千九百元

▲35組全新亞柏文，位 Kitsilano 海濱，最好出租地區，全騎樓，地下停車場，升降機，年入息約六萬五千元，機會難得
▲Broadway & Oak 街，階磚建築商業樓，三個單位收租，年入息約一萬七千一百元，租客負責一切費用，開價十二萬五千元，眞抵買。
▲街角商業樓，位Broadway 西街四間舖位，及 Office, 有長批租約，入息有一分錢，開價十五萬元。
▲20組百保倫亞柏文，近 English Bay, 年入息約三萬六千元，
▲全個布落商業樓，Broadway & Main街，地寬263尺×137尺 非常有前途，將來可建高樓大厦，定價弍壹萬五千元。
賺錢太多投資地產，好過白白納稅
尙有大批新盤，不能盡登，請電話詢問

數小時亦可抵港 是誠快捷
十八日旅途愉快 使君難忘

乘搭美國總統輪船往香港 閣下將獲充份時間在三藩市檀香山與橫濱觀光及添購行裝 往港單程最低廉票價由三百五十五元起包括中西膳食電影遊藝會運動游泳及各項娛樂並可得免收三百五十磅行李費之優待 閣下前往香港或帶親屬來加請乘美國總統輪船享受一個難忘的愉快假期 如蒙惠顧請向各大旅行社或本公司接洽無任歡迎



美國總統輪船公司駐加拿大總代理均安號 Tel. 681-1025
[illegible] ON COMPANY LTD., 438 MAIN ST., VANCOUVER 4, B.C.

加拿大信託公司緬街分行
CANADA TRUST
HURON & ERIE
416 MAIN STREET.,
VANCOUVER 4, B. C.
TEL 682-6701

爲照顧吾僑胞利益起見本公司特將各種存欵戶口利息提高如下
支票存欵年息四厘 儲蓄存欵年息五厘半 短期存欵
（六個月以上一年息六厘七五 定期存欵年息一年至
二年七厘 三年至四年七厘弍五 五年七厘半
並設有各種保險箱
年租由六元起
及承接香港滙兌
營業時間：
星期一與五日上午九時半至下午六時
星期二三四日上午九時半至下午五時半
經理 李炯康

貴兼不飽，則吾豈敢，
鳳城美点，捨我其誰。
鮮磨沙河粉 機製爽滑麵 敢誇全加獨特
斤両味道 招牌保證
雲埠秘書餐蹤 根逐根旋敬贈

B. C. ROYAL CAFE
119 East Pender St.,
Vancouver 4 B C
Phone: 681-3953

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B C
PHONE: 685-3935

存欵有加政府保障 每人二萬元
定期存欵 七厘半 五年期 四年七厘二五 二年至
A級存欵 六厘二五 每一百八十日派息，每九十日派息者六厘
本行聯合股票投資基金，每股六元五毛，由四月時至今上升二元
發財及時，遲來自誤，
由二百元起可加入。
香港滙兌不論滙額 收費五毛
服務時間：由星期一至星期五 每日由上午九時半至下午六時
經理黃宗振 副理陳健鏞